

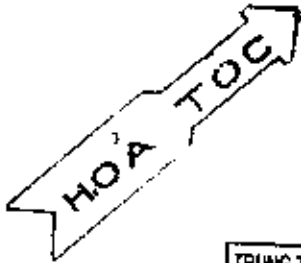
**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH HÀ TĨNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 691 /UBND-CN,

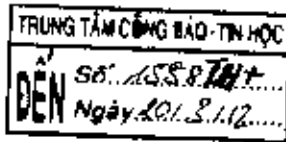
Hà Tĩnh, ngày 20 tháng 3 năm 2012

V/v làm việc với Đoàn Giám sát của
Ủy ban Thường vụ Quốc Hội



Kính gửi:

- Các Sở: Sở Tài nguyên và Môi trường, Xây dựng Lao động – Thương binh và Xã hội, Công thương, Kế hoạch và Đầu tư, Nông nghiệp và PTNT;
- Cục Thuế tỉnh;
- Công ty Cổ phần Sắt Thạch Khê;
- Tổng Công ty Khoáng sản và Thương mại Hà Tĩnh.



Văn phòng Quốc hội có Công văn số 462/VPQH-TH ngày 15/3/2012 thông báo nội dung, thành phần và lịch làm việc của Đoàn giám sát của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội tại tỉnh Hà Tĩnh trong thời gian từ ngày 29-31/3/2012 (có bản copy Công văn kèm theo). Để chuẩn bị tốt các nội dung làm việc với Đoàn, Ủy ban nhân dân tỉnh giao:

1. Sở Tài nguyên và Môi trường căn cứ vào chương trình làm việc của Đoàn giám sát, chủ động liên hệ với Đoàn đề thống nhất lịch làm việc cụ thể với UBND tỉnh và các sở, ngành liên quan; bố trí lịch kiểm tra thực tế mỏ sắt Thạch Khê, Titan và khoáng sản vật liệu xây dựng trên địa bàn tỉnh; đồng thời liên lạc, bố trí nơi ăn, nghỉ cho Đoàn trong thời gian làm việc tại Hà Tĩnh.

2. Các đơn vị có tên trên chuẩn bị tài liệu liên quan, cử lãnh đạo và cán bộ phụ trách chuyên môn tham gia làm việc với Đoàn theo lịch công tác Sở Tài nguyên và Môi trường thông nhất với Đoàn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Chủ tịch, các PCT. UBND tỉnh;
- Văn phòng Đoàn ĐB Quốc Hội;
- Chánh VP, PVP. Võ Văn Phúc;
- Lưu: VT, CN.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHỤ CHỦ TỊCH**



Trần Minh Kỳ

VĂN PHÒNG QUỐC HỘI

Số: 462 /VPQH-TH

V/v: Đoàn giám sát của UBTVQH
làm việc với tỉnh Hà Tĩnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 15 tháng 3 năm 2012

41
1/2
Kính gửi: Ủy ban nhân dân Tỉnh Hà Tĩnh,

Thực hiện Kế hoạch kèm theo Nghị quyết số 426/NQ/UBTVQH13 ngày 23/12/2011 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về việc thành lập Đoàn giám sát "Việc thực hiện chính sách, pháp luật về quản lý, khai thác khoáng sản gắn với bảo vệ môi trường", Đoàn giám sát của Ủy ban thường vụ Quốc hội do đồng chí Phan Xuân Dũng, Ủy viên Trung ương Đảng, Ủy viên Ủy ban thường vụ Quốc hội, Chủ nhiệm Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội làm Trưởng Đoàn sẽ đến làm việc tại tỉnh Hà Tĩnh từ ngày 29 - 31/3/2012 về nội dung nói trên (có chương trình và thành phần Đoàn kèm theo).

Thực hiện sự chỉ đạo của Đoàn giám sát, Văn phòng Quốc hội xin trân trọng thông báo và đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tĩnh căn cứ vào nội dung nêu trên để bố trí chương trình, thành phần làm việc cụ thể, chuẩn bị báo cáo của Tỉnh (theo Đề cương gửi kèm công văn số 208/VPQH-TH, ngày 08/02/2012); đồng thời, chỉ đạo các cơ sở nơi Đoàn đến giám sát chuẩn bị báo cáo và các tài liệu có liên quan để gửi đến Đoàn giám sát tại các buổi làm việc.

(Báo cáo của Tỉnh, đề nghị gửi 20 bản đến Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường số 35 Ngô Quyền, Hoàn Kiếm, Hà Nội trước ngày 23/3/2012).

Rất mong quý cơ quan tạo điều kiện thuận lợi để Đoàn giám sát hoàn thành nhiệm vụ.

(Mọi chi tiết xin liên hệ: Vụ Khoa học, công nghệ và môi trường; Đ/c Nguyễn Đức Tâm. ĐT: 08046434/0913206423, Email: tamnd@qh.gov.vn; Vụ Tổng hợp: Đ/c Vũ Khắc Định, ĐT: 08042844/0912154072, dinhvk@qh.gov.vn.)

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Nguyễn Thị Kim Ngân, PCTQH (để b/c);
- Đ/c Phan Xuân Dũng, CN UBKHCNTM (để b/c);
- Đ/c Nguyễn Hạnh Phúc, CN VPQH (để b/c);
- Đoàn ĐBQH, TTHĐND tỉnh Hà Tĩnh (mời tham gia Đoàn);
- VP UBND, VP Đoàn ĐBQH&HĐND tỉnh Hà Tĩnh (để phối hợp phục vụ);
- Vụ TH (3); Vụ KHCNMT (3);
- Lưu HC.

KT. CHỦ NHIỆM
PHÓ CHỦ NHIỆM



Vũ Văn Phòng

**CHƯƠNG TRÌNH LÀM VIỆC VÀ DANH SÁCH ĐOÀN GIÁM SÁT
CỦA ỦY BAN THƯỜNG VỤ QUỐC HỘI LÀM VIỆC TẠI TỈNH HÀ TĨNH
(Từ ngày 29-31/3/2012)**

I. CHƯƠNG TRÌNH LÀM VIỆC

Ngày 29/3/2012, Thứ Năm:

- 13 giờ 30: Đoàn rời TP Vinh đi Hà Tĩnh; khảo sát một số điểm khai thác khoáng sản kim loại, khoáng sản dùng làm vật liệu xây dựng xây dựng tại khu vực phía Bắc TP. Hà Tĩnh, (*Đề nghị UBND tỉnh Hà Tĩnh tham mưu địa điểm khảo sát và thông báo trước để Đoàn giám sát quyết định; và thông báo cho cơ sở nơi Đoàn đến khảo sát chuẩn bị trước báo cáo bằng văn bản và cung cấp cho Đoàn giám sát các tài liệu có liên quan đến quản lý và hoạt động của cơ sở như: Bản sao giấy phép khai thác, chế biến, Phê duyệt đánh giá tác động môi trường, Báo cáo tài chính qua các năm, phê duyệt thiết kế mỏ...*).
- Ăn và nghỉ tối tại thành phố Hà Tĩnh.

Ngày 30/3/2012, Thứ Sáu:

- 7 giờ 00 - 11 giờ 00: Đi khảo sát thực tế hoạt động khoáng sản trên địa bàn tỉnh Hà Tĩnh, mỏ sắt Thạch Khê, khai thác Ti tan (*Đề nghị UBND tỉnh Hà Tĩnh tham mưu địa điểm khảo sát và thông báo trước để Đoàn giám sát quyết định*)
- 14 giờ 00 - 17 giờ 30: Đoàn làm việc với Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tĩnh.

Ngày 31/3/2012, Thứ Bảy

07 giờ 00 : Đoàn rời Hà Tĩnh ra Hà Nội.

II. THÀNH PHẦN ĐOÀN GIÁM SÁT

2.1- Đoàn giám sát

1. Đồng chí Phan Xuân Dũng, Ủy viên Trung ương Đảng, Ủy viên Ủy ban thường vụ Quốc hội, Chủ nhiệm Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội, Trưởng Đoàn giám sát;
2. Đồng chí Võ Tuấn Nhân, Phó Chủ nhiệm Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội, Phó Trưởng Đoàn thường trực;
3. Đồng chí Nguyễn Vinh Hà Phó Chủ nhiệm Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội, Phó Trưởng Đoàn;
4. Đồng chí Nguyễn Văn Luật, Phó Chủ nhiệm Ủy ban Tư pháp của Quốc

hội, thành viên;

5. Đồng chí Trần Thị Quốc Khánh, Ủy viên thường trực Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội, thành viên;
6. Đồng chí Lê Hồng Tịnh, Ủy viên thường trực Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội, thành viên;
7. Đại diện Đoàn Đại biểu Quốc hội, Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh Hà Tĩnh.

2.2- Đại biểu mời tham gia hoạt động của Đoàn giám sát

1. Đại diện Lãnh đạo Bộ Tài nguyên và Môi trường;
2. Đại diện Lãnh đạo Bộ Công thương;
3. Đại diện Lãnh đạo Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

2.3- Cán bộ tham mưu, giúp việc Đoàn giám sát

1. Đồng chí Nguyễn Đức Tâm, Phó Vụ trưởng Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường, Văn phòng Quốc hội;
 2. Đồng chí Nguyễn Quang Hùng, chuyên viên Vụ Khoa học, Công nghệ và Môi trường, Văn phòng Quốc hội;
 - 3.01 cán bộ Cục quản trị, Văn phòng Quốc hội;
 - 4.01 Phóng viên Báo Đại biểu nhân dân;
 5. Một số đồng chí lái xe.
-